

6元本

济公传奇

活罗汉巧救好人

莫公子玩物败家

施医术教训秦恒

化善缘重修牌楼

小学生注音读本

中国古代传奇故事

ZhongGuoGuDaiChuanQiGuShi

济公传奇

JIGONGCHUANQI



新蕾出版社

小学生注音读本·传奇故事

济公传

【编文】刘 鹰

允 斌

【插图】王家训

王元祥

朱 丽

新蕾出版社

出 版 人 / 纪秀荣

责任编辑 / 郇 辉

编 文 / 刘 鹰

允 诚

插 图 / 王家训

王大祥

朱 丽

装帧设计 / 王尔强

小学生注音读本·传奇故事
济公传奇

*

新蕾出版社编辑、出版

(天津市张自忠路189号)

印刷编号 100020

天津新华印刷三厂印刷

新华书店天津发行所发行

开本 787 × 1092 毫米 1/32 印张 6

2002年3月第1版 2002年3月第1次印刷

ISBN 7-5307-2816-4

1·665(儿) 定 价:6.00 元

qián

前

yan

言

xué er pò,
鞋儿破,

mào er pò,
帽儿破,

shēnshàng de jiǎ shā pò……
身上的袈裟破……

yī tīng dào zhè shǒu gē, dà jiā huì bù yuē ér tóng de shuō——zhè shì jì
-听到这首歌,大家会不约而同地说——这是济

gōng
公!

péng tóu gǒu miàn de jì gōng, xīn dì què cǐ bēi shān láng tā cháng yòng zhǒng
蓬头垢面的济公,心地却慈悲善良。他常用种
zhǒng huài de shǒu fǎ, jiě jiù tā rén wēi nǎn, yòu cháng shǐ xiǎo shén tōng, chéng
种诙谐的手法,解救他人危难;又常使些小神通,惩
zhì zuò huài shì de è rén, ràng tā men gǎi xié guī zhèng; hái cháng cóng huái lǐ掏出
治做坏事的恶人,让他们改邪归正;还常从怀里掏出
lǐng cǎn miào yào, wèi jī bìng chān shēn de rén xiāo chú bìng kǔ……
“灵丹妙药”,为疾病缠身的人消除病苦……

yǒu guān jì gōng de chuán qì gù shì, qiān bǎi nián lái zài zhōng guó lǎo bǎi xìng
有关济公的传奇故事,千百年来在中国老百姓
zhōng guāng wéi liú chuán rén men xǐ ài tā, zūn jīng tā, cóng tā shēn shàng ràng wǒ
中广为流传。人们喜爱他、尊敬他,从他身上让我
men kàn dào zhēn zhèng de měi, zhēn zhèng de ài, bù zài biǎo miàn, ér zài nèi xīn。
们看到:真正的美,真正的爱,不在表面,而在内心。

· 1 ·

目 录

Mu Lu



001	李修缘少年出家	LiXiuYuanShaoNianChuJia
005	癫和尚戏耍广亮	DianHeShangXiShuaGuangLiang
009	活罗汉巧救好人	HuoLuoHanQiaoJiuHaoRen
013	董士宏卖女葬亲	DongShiHongMaiNuZangQin
016	道济僧妙手回春	DaoJiSengMiaoShouHuiChun
021	巧安排父女团圆	QiaoAnPaiFuNuTuanYuan
025	恶广亮暗害济公	EGuangLiangAnHaiJiGong
029	穷书生无奈卖子	QiongShuShengWuNaiMaiZi
033	郑雄母双日复明	ZhengXiongMuShuangMuFuMing
038	马沛然一家得救	MaPeiRanYiJiaDeJiu
042	化善缘重修牌楼	HuaShanYuanChongXiuPaiLou
046	传假令拆楼借料	ChuanJiaLingChaiLouJieLiao
050	显神通怒打管家	XianShenTongNuDaGuanJia

054	秦丞相兵围灵隐	QinChengXiangBingWeiLingYin
059	道济僧大闹相府	DaoJiSengDaNaoXiangFu
063	纨绔子仗势欺人	WanKuZiZhangShiQiRen
066	赵义士夜救王兴	ZhaoYiShiYeJiuWangXing
070	施医术惩治秦怛	ShiYiShuChengZhiQinDa
074	为救子秦松撤兵	WeiJiuZiQinHuiCheBing
078	找妙药虚惊一场	ZhaoMiaoYaoXuJingYiChang
082	出难题弄巧成拙	ChuNanTiNongQiaoChengZhuo
086	恶公子知错悔过	EGongZiZhiCuoHuiGuo
089	赵凤山为婢求医	ZhaoFengShanWeiShenQiuYi
093	买巨石救助孝子	MaiJuShiJiuZhuXiaoZi
097	贪财奴一无所获	TanCaiNuYiWuSuoHuo
101	莽陈亮拜师济公	MangChenLiangBaiShiJiGong
105	逛西湖偶听闲话	GuangXiHuOuTingXianHua
109	气不平夜闯苏宅	QiBuPingYeChuangSuZhai
113	见济公皂白分明	JianJiGongZaoBaiFenMing

- | | | |
|-----|---------|-------------------------------|
| 116 | 床底下如约相见 | ChuangDiXiaRuYueXiangjian |
| 120 | 李国元丢失宝符 | LiGuoYuanDiuShuBaofu |
| 124 | 赵文会诚请济公 | ZhaoWenHuiChengQingJiGong |
| 128 | 施妙药治好疯病 | ShiMiaoYaoZhiHaoFengBing |
| 132 | 假王歇接旨盗图 | JiaWeiLuoJieZhiDaoTu |
| 136 | 赵斌夜探闹天楼 | ZhaoBinYeTanGeTianLou |
| 140 | 侠士救出遇难人 | XiaShiJiuChuYuNanRen |
| 144 | 跑蟋蟀张煜遭难 | PaoXiShuaiZhangYuZaoNan |
| 148 | 莫公子玩物败家 | MoGongZiWanWuBaiJia |
| 152 | 贼强盗嫁祸他人 | ZeiQiangDaoJiaHuoTaRen |
| 157 | 救四徒擒拿恶贼 | JiuSiTuQinNaEzei |
| 161 | 王道元贫苦不济 | WangDaoYuanPinKuBuLin |
| 165 | 善心人终得善报 | ShanXinRenZhongDeShanBao |
| 169 | 贪供养反失钱物 | TanGongYangFanShiQianWu |
| 173 | 求甘泉众僧欢喜 | QiuGanQuanZhongSengHuanXi |
| 177 | 皇太后降香还愿 | HuangTaiHouJiangXiangHuanYuan |
| 182 | 受诏封静慈辉煌 | ShouZhaoFengJingCiHuiHuang |

李 Li
修 Xiu
缘 Yuan
少 Shao
年 Nian
出 Chu
家 Jia



jì gōng de yuán míng jiào lǐ xiū yuán zài nán sòng gāo zōng huáng
济公的原名叫李修缘。在南宋高宗皇
dì shí tā de fù qīn lǐ mào chūn cōng zuò guò jīng yíng jié dù shǐ
帝时，他的父亲李茂春曾做过京营节度使，
hòu lái huí dào zì jǐ de jiā xiāng zhè jiāng tāi zhōu fǔ
后来回到自己的家乡浙江台州府。

lǐ yuán wài fū fù dòu shì cí bēi shān lóng de rén tā men
李员外夫妇都是慈悲善良的人，他们
zài jiā xiāng xiū qiáo bǔ lù hái cháng cháng jiù jī qióng kǔ de xiāng
在家乡修桥补路，还常常救济穷苦的乡
qīn rén men yòu jiào tā lǐ shàn rén lǐ shàn rén nián guò bàn bǎi
亲，人们又叫他李善人。李善人年过半百
hái méi yǒu ér zǐ xīn lǐ shí cháng tán mèn yī tiān tā hé fū
还没有儿子，心里时常烦闷。一天，他和夫

ren shāng liang yī qǐ dào tiān tái shān guó qīng sì qù bài fó qiú zǐ
人商量，一起到天台山国清寺去拜佛求子。

èr rén zhāi jiē sān tiān zé jí rì lái dào guó qīng sì fāng zhāng xìng
二人斋戒三天，择吉日来国清寺，方丈性

kōng zhǎng lǎo qīn zì yíng jiē le tā men xìng kōng zhǎng lǎo shuō
空长老亲自迎接了他们。性空长老说：

shùn zài shàn zài dài yuán wài shēng guì zǐ shí wǒ yī dìng qù hè
“善哉善哉，待员外生贵子时，我一定去贺
喜。”

yí nián hòu lǐ fū rén guǒ rán shēng le gè pàng ér zǐ quán
一年后，李夫人果然生了个胖儿子，全

jiā huān xǐ fēi cháng kě zhè hái zǐ cóng yī luò shēng jiù wā wā
家欢喜非常。可这孩子从一落生就哇哇

dà kū zěn me hōng yě bù xíng kě bǎ lǐ yuán wài jí huài le
大哭，怎么哄也不行，可把李员外急坏了。

dào dì sān tiān qīn yǒu lín lǐ dōu lái zhù hè xìng kōng zhǎng
到第三天，亲友邻里都来祝贺，性空长

lǎo yě rú yuē lái dào tā duì lǐ yuán wài shuō lìng láng kě
老也如约来到。他对李员外说：“令郎可

hǎo?”李员外说：“这孩子从落生起，至今啼

kū bù zhǐ wǒ zhèng yōu lǜ cǐ shì bù zhī zhǎng lǎo kě yǒu miào
哭不止。我正忧虑此事，不知长老可有妙

fǎ néng zhì zhǎng lǎo shuō bǎ tā bào chū lái ràng wǒ qīng qīng
法能治？”长老说：“把他抱出来让我瞧瞧。”

lǐ yuán wài máng ràng rén bǎ hái zǐ bào chū lái shuō lái yě
李员外忙让人把孩子抱出来。说来也

guā nà hái zǐ yī jiàn xìng kōng zhǎng lǎo lì kè bù kū le , ér qiě
怪,那孩子一见性空长老立刻不哭了,而且
hāi liē kǒu xiǎo zuǐ xiào le 。 zhǎng lǎo yòng shǒu mō mō hái zǐ de tóu
还咧开小嘴笑了。长老用手摸摸孩子的头
dīng shuō yuán wài zhè hái zǐ yǔ wǒ yǒu yuán wǒ shōu tā zuò gè
顶说:“员外,这孩子与我有缘,我收他做个



míng dì zǐ jiù pào lì xiū yuán bā yuán wài gāo xìng de dá
记名弟子,就叫李修缘吧。”员外高兴地答

yīng
应了。

lǐ xiū yuán qī suì kāi shǐ dú shū tā cōng míng jué dǐng
李修缘七岁开始读书 他聪明绝顶,
mù dú shí háng guò mù bù wàng shēn de xiān shēng de xǐ ài xiān
目读十行,过目不忘,深得先生的喜爱 先
shēng féng rén biàn kuā zhè hái zǐ yǎng lái bì chéng dà qì
生逢人便夸:“这孩子将来必成大器!”

zài lǐ xiū yuán shí liù suì shí lǐ yuán wài fū fù xiāng jì
在李修缘十六岁时,李员外夫妇相继
qù shì lín zhōng qián jiāng tā tuō gě fu zhāo guǎn guò liǎng nián
去世,临终前将他托给舅父照管。过了两
nián xiū yuán duì jiù fu shuō tā xiǎng qù guó jīng sì kàn wàng shī fu
年,修缘对舅父说,他想去国清寺看望师父
xìng kōng zhǎng lǎo hòu lái tā yòu dào le xī hú fēi lái fēng shàng
性空长老。后来,他又到了西湖飞来峰上
de líng yīn sì zài nà lǐ bài fāng zhāng yuán kōng zhǎng lǎo wéi shī
的灵隐寺,在那里拜方丈元空长老为师,
lì dù chū jiā fǎ hào dào jì
剃度出家,法号道济。

癡 Dian
 和 He
 尚 Shang
 戏 Xi
 耍 Shua
 广 Guang
 亮 Liang



dào jī chū jiā hòu , jiàn jiàn biàn de bù xiū biān fú , ér qiě
 道济出家后,渐渐变得不修边幅,而且
 zài wài miàn hē jiǔ chī ròu , sì lǐ rén wài biān rén dōu jiào tā diān
 在外面喝酒吃肉,寺里人、外边人都叫他癡
 hé shàng . jī gōng tīng le , hā hā yī xiào shuō : tā rén xiū kǒu
 和尚。济公听了,哈哈一笑说:“他人修口
 bù xiū xīn , wéi wǒ xiū xīn bù xiū kǒu
 不修心,惟我修心不修口!”

sì yuàn lǐ yǒu gè hé shàng jiào guāng liàng , fù zé guǎn lǐ rì
 寺院里有个和尚叫广亮,负责管理日
 cháng shì wù , chēng wéi jiān sì . miào lǐ chú le fāng zhāng , jiù shǔ
 常事物,称为监寺。庙里除了方丈,就属
 jiān sì wéi zūn . guāng liàng xǐ huān xuān yào zì jǐ , ér qiě zhēng qiáng
 监寺为尊。广亮喜欢炫耀自己,而且争强

hǎo shèng jì du xīn qiáng tā jiàn jiàn jī gōng bù tīng tā de huà bù
好胜、忌妒心强。他见济公不听他的话，不
shǒu sì guī jiù cháng dào fāng zhāng nà lǐ gào tā de zhuàng měi
守寺规，就常到方丈那里告他的状。每
cì gào zhuàng jī gōng zǒng yǒu lǐ yóu cóng wèi shòu dào guo fāng zhāng
次告状，济公总有理由，从未受到过方丈
de zhì fá guǎng liàng xīn lǐ hěn bù fú qì
的治罚，广亮心里很不服气。

yǒu yī cì guǎng liàng huā sì shí diào qián zuò le yī jiàn xīn
有一次，广亮花四十吊钱做了一件新



sēng yī bèi
僧衣，被

jì gōng tóu chū
济公偷出

qù huàn jiǔ he
去换酒喝

le guāng
了。广

liàng zhī dào
亮知道

hòu fēi cháng
后，非常

shēng qì huí
生气，回

bǐng fāng zhāng
禀方丈

shuō dào jī
说：“道济

cháng tōu zhòngsēng de qián cái yī wù , àn guī jù yīng dāng zhì tā de
常偷众僧的钱财衣物,按规矩应当治他的
zuì fàng zhāng shuō , méi yǒu zhèng jù , zěn me zhì zuì nǐ kě
罪。”方丈说:“没有证据,怎么治罪?你可
yǐ àn zhōng chá fǎng , ná dào zāng zhèng , bǎ tā dài lái jiàn wǒ
以暗中查访,拿到赃证,把他带来见我。”
yú shì , guǎng liàng jiù pài liǎo āng qè xiǎo hé shàng , tiān tiān jiān shì
于是,广亮就派了两个小和尚,天天监视
jī gōng de xíng dòng
济公的行动。

yī tiān , liǎng gè xiǎo hé shàng fā xiàn jī gōng zài fó xiàng hòu
一天,两个小和尚发现济公在佛像后
miàn tàn tóu tàn nǎo , tā men xiǎng , zhè jiā伙 zhǔn yòu zài tōu dōng
面探头探脑。他们想,这家伙准又在偷东
xī , biàn qiāo qiāo duǒ zài dà diàn de zhù zi hòu miàn guān wàng 。 guò
西,便悄悄躲在大殿的柱子后面观望。过
le yí huìr , jī gōng guǒ rán cóng fó xiàng hòu miàn chū lái le , huái
了一会儿,济公果然从佛像后面出来了,怀
lǐ hái gǔ gǔ nǎng nǎng de , hǎo xiàng chuāi zhe shén me dōng xī 。 liǎng
里还鼓鼓囊囊的,好像揣着什么东。两
gè xiǎo hé shàng yì qǐ chōng shàng qù , zhuā zhù jī gōng , dài tā qù
个小和尚一齐冲上去,抓住济公,带他去
jiàn fāng zhāng
见方丈。

fāng zhāng shuō , nǐ wèi shén me yào tōu sì lǐ de dōng xī
方丈说:“你为什么偷寺里的东西
ya , guǎng liàng yě zài yí páng xìng āi lè huò de shuō , yīng dāng bǎ
呀?”广亮也在一旁幸灾乐祸地说:“应当把

tā hōng chū miào mén bù xǔ wéi sēng

他轰出庙门，不许为僧！”

jī gōng shuō nǐ men píng shén me shuō wǒ tōu dōng xī

济公说：“你们凭什么说我偷东西？”

guǎng liàng shuō zài fāng zhāng miàn qián nǐ hái gǎn jiǎo lài

广亮说：“在方丈面前你还敢狡赖。”

bǎ huái lǐ de dōng xī ná chū lái

把怀里的东西拿出来！”

hǎo ba jī gōng shuō zhe bǎ yī jīn dǎ kāi huā là

“好吧！”济公说着把衣襟打开，哗啦

lǎ cóng lǐ miàn luò xià lái yī duī chén tǔ rán hòu jiē zhe shuō

啦，从里面落下来一堆尘土，然后接着说，

wǒ , an dà dà hòu miàn chén tǔ hěn duō měi rén dǎ sǎo yú shì

“我见大殿后面尘土很多，没人打扫，于是

jiù bǎ chén tǔ shōu qǐ lái dàn yòu yī shí zhǎo bù dào dōng xī fàng

就把尘土收起来；但又一时找不到东西放，

jiù yòng yī jīn dǒu qǐ lái le

就用衣襟兜起来了。”

fāng zhāng yī tīng shēng qì de shuō guǎng liàng méi yǒu zhèng

方丈一听，生气地说：“广亮，没有证

ju wú xiàn tā rén nǐ lì yīng shòu fá

据，诬陷他人，你理应受罚。”

jī gōng chōng guǎng liàng zuò le gè guǐ liǎn rán hòu hā hā xiào

济公冲广亮做了个鬼脸，然后哈哈笑

zhe zǒu chū le miào mén

着走出了庙门。

活 Huo
 罗 Luo
 汉 Han
 巧 Qiao
 救 Jiu
 好 Hao
 人 Ren



jì gōng chū le miào mén yōu zā yōu zā de lái dào le yī
 济公出了庙门，悠哉悠哉地来到了一
 piàn xiǎo shù lín měng tái tóu jiàn qián miàn bù yuǎn chù yǒu gè rén zhèng
 片小树林，猛抬头，见前面不远处有个人正
 yào shàng diào tā lián máng bēn guò qù zài yào shàng diào rén páng biān
 要上吊。他连忙奔过去，在要上吊人旁边
 de yī kē shù xià zhàn zhù jiě xià yāo dài dā zài shù chà shàng
 的一棵树下站住，解下腰带，搭在树杈上，
 dà shēng hǎn dào wǒ yào shàng diào le shéi yě bié lái jiù wǒ
 大声喊道：“我要上吊了，谁也别来救我！”

nà ge yào shàng diào de rén bèi tā xià le yī tiào niǔ tóu
 那个要上吊的人被他吓了一跳，扭头
 yī kàn yuán lái shì gè qióng hé shàng zhī jiàn tā zāng liǎn cháng
 一看，原来是个穷和尚。只见他脏脸，长

